

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0100

Martedì 05.02.2019

Viaggio Apostolico di Papa Francesco negli Emirati Arabi Uniti (3-5 febbraio 2019) – Congedo dagli Emirati Arabi Uniti, Telegramma al Presidente degli Emirati Arabi Uniti e Telegrammi ai Capi di Stato

Cerimonia di congedo dagli Emirati Arabi Uniti all'Aeroporto Presidenziale di Abu Dhabi e rientro a Roma

Telegramma al Presidente degli Emirati Arabi Uniti

Telegrammi ai Capi di Stato

Cerimonia di congedo dagli Emirati Arabi Uniti all'Aeroporto Presidenziale di Abu Dhabi e rientro a Roma

Alle ore 12.50 locali (9.50 ora di Roma) il Santo Padre Francesco è arrivato all'Aeroporto Presidenziale di Abu Dhabi dove ha avuto luogo la cerimonia di congedo dagli Emirati Arabi Uniti.

Al Suo arrivo, il Papa è stato accolto dal Principe ereditario Sua Altezza Sceicco Mohammed bin Zayed Al Nahyan.

Il Segretario di Stato, l'Em.mo Card. Pietro Parolin; il Prefetto della Congregazione per le Chiese Orientali, l'Em.mo Card. Leonardo Sandri; il Prefetto della Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli, l'Em.mo Card. Fernando Filoni; il Sostituto della Segreteria di Stato, S.E. Mons. Edgar Peña Parra; il Segretario del Pontificio Consiglio per il Dialogo Interreligioso, S.E. Mons. Miguel Ángel Ayuso Guixot, M.C.C.J.; la delegazione degli Emirati Arabi Uniti e il Seguito locale hanno salutato il Santo Padre e il Principe ereditario. Quindi Papa Francesco è salito a bordo di un B787 dell'*Etihad* per far ritorno in Italia.

L'aereo con a bordo il Santo Padre di ritorno dal Viaggio Apostolico negli Emirati Arabi Uniti è partito da Abu Dhabi alle ore 13.23 locali (10.23 ora di Roma) ed è atterrato all'Aeroporto di Roma-Ciampino alle ore 16.15.

[00177-IT.01]

Telegramma al Presidente degli Emirati Arabi Uniti

Subito dopo la partenza in aereo da Abu Dhabi, il Santo Padre Francesco ha fatto pervenire a Sua Altezza Sheikh Khalifa bin Zayed Al-Nahyan, Presidente degli Emirati Arabi Uniti, il seguente messaggio telegrafico:

HIS HIGHNESS SHEIKH KHALIFA BIN ZAYED AL-NAHYAN
PRESIDENT OF THE UNITED ARAB EMIRATES
ABU DHABI

AS I DEPART FROM THE UNITED ARAB EMIRATES, I RENEW MY DEEP APPRECIATION TO YOUR HIGHNESS, THE GOVERNMENT AND THE PEOPLE OF THE UNITED ARAB EMIRATES FOR YOUR WARM WELCOME AND GENEROUS HOSPITALITY. I ASSURE YOU OF MY PRAYERS AND INVOKE UPON ALL OF YOU ABUNDANT DIVINE BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

[00178-EN.01] [Original text: English]

Telegrammi ai Capi di Stato

Nel corso del viaggio aereo da Abu Dhabi a Roma, sorvolando il Bahrain, l'Arabia Saudita, l'Egitto, la Grecia e, rientrando infine in Italia, il Papa ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

Sorvolo Bahrain

HIS MAJESTY SHEIKH HAMAD BIN ISA AL-KHALIFA
KING OF BAHRAIN
MANAMA

I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR MAJESTY AND THE PEOPLE OF BAHRAIN AS I FLY THROUGH YOUR AIRSPACE ON MY RETURN FROM THE UNITED ARAB EMIRATES, AND I ASSURE YOU OF MY PRAYERS FOR YOUR NATION.

FRANCISCUS PP.

Sorvolo Arabia Saudita

HIS MAJESTY SALMAN BIN ABDUL AZIZ ALSAUD
KING OF SAUDI ARABIA
RIYADH

RETURNING TO ROME AFTER MY VISIT TO THE UNITED ARAB EMIRATES, I EXTEND MY GREETINGS TO YOUR MAJESTY AND THE PEOPLE OF SAUDI ARABIA. UPON ALL OF YOU I INVOKE ABUNDANT DIVINE BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

Sorvolo Egitto

HIS EXCELLENCY ABDEL FATTAH AL-SISI
PRESIDENT OF ARAB REPUBLIC OF EGYPT

CAIRO

I SEND MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS ON MY RETURN FROM THE UNITED ARAB EMIRATES, AND I ASSURE YOU OF MY PRAYERS FOR ALL THE PEOPLE OF EGYPT.

FRANCISCUS PP.

Sorvolo Grecia

HIS EXCELLENCY PROKOPIS PAVLOPOULOS
PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC
ATHENS

RETURNING TO ROME AFTER MY VISIT TO THE UNITED ARAB EMIRATES, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND UPON ALL OF YOU I INVOKE ABUNDANT DIVINE BLESSINGS OF PEACE AND JOY.

FRANCISCUS PP.

Arrivo – Italia

A SUA ECCELLENZA
ON. SERGIO MATTARELLA
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO NEGLI EMIRATI ARABI UNITI, DOVE HO POTUTO INCONTRARE CRISTIANI E RAPPRESENTANTI DI ALTRE RELIGIONI, TESTIMONIANDO L'IMPEGNO PER UN COMUNE CAMMINO DI CONCORDIA E SOLIDARIETÀ, ESPRIMO A LEI, SIGNOR PRESIDENTE, IL MIO CORDIALE SALUTO E ASSICURO UNA SPECIALE PREGHIERA PER L'INTERA NAZIONE ITALIANA, ALLA QUALE INVIO LA MIA AFFETTUOSA BENEDIZIONE

FRANCISCUS PP.

[00179-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

[B0100-XX.03]
